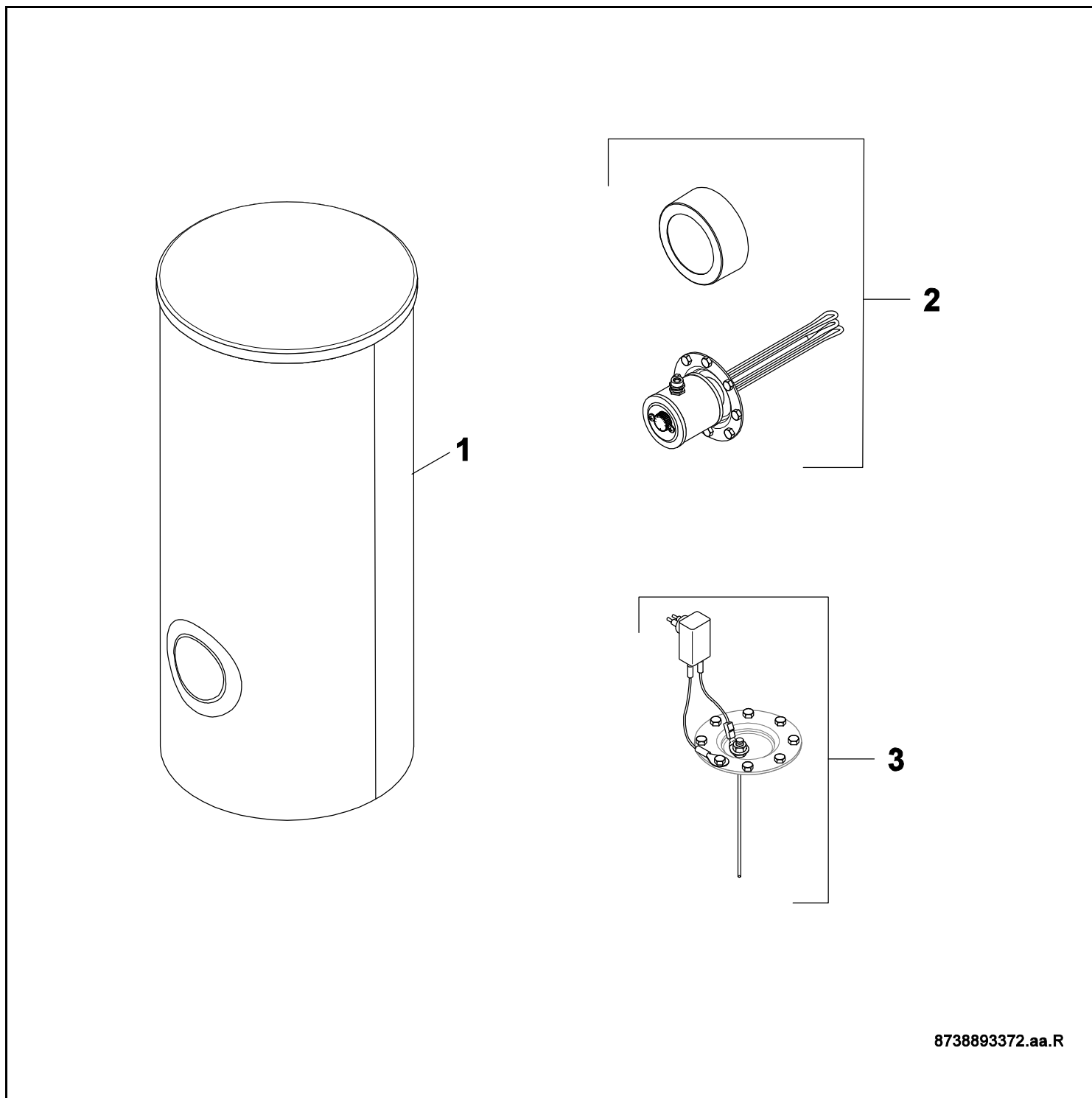


W 750-5 X - W 1000-5 X



8738893372.aa.R



BOSCH

[de] Wichtige Hinweise zur Installation/Montage

Die Installation/Montage muss durch eine für die Arbeiten zugelassene Fachkraft unter Beachtung der geltenden Vorschriften erfolgen.

[en] Important notes on installation/assembly

The installation/assembly must be carried out by a professional who is authorised to do the work, and with due regard to the relevant regulations.

[fr] Instructions importantes pour l'installation/le montage

L'installation/le montage doit être effectué(e) par un spécialiste qualifié pour les opérations concernées et dans le respect des prescriptions applicables.

[bg] Важни указания във връзка с инсталацията/монтажа

Инсталацията/монтажът трябва да се извършва от лицензиран за работите специалист в съответствие с приложимите разпоредби.

[cs] Důležité pokyny k instalaci/montáži

Instalaci/montáž musí při dodržení platných předpisů provést odborný pracovník s příslušným oprávněním pro tyto práce.

[da] Vigtige anvisninger til installationen/monteringen

Installationen/monteringen skal foretages af en godkendt installatør under overholdelse af de gældende forskrifter.

[el] Σημαντικές υποδείξεις για την εγκατάσταση/συναρμολόγηση

Η εγκατάσταση/συναρμολόγηση πρέπει να πραγματοποιείται από εξουσιοδοτημένο για τις εργασίες αυτές τεχνικό προσωπικό, το οποίο θα πρέπει να φροντίζει ώστε να τηρούνται οι ισχύουσες διατάξεις.

[es] Indicaciones importantes para instalación/montaje

La instalación/el montaje lo debe realizar personal especializado autorizado para los trabajos, respetando las prescripciones vigentes.

[et] Olulised juhised paigaldamiseks/montaažiks

Paigaldamist/montaaži tohib läbi viia selleks volitusi omav spetsialist, arvestades kehtivaid nõudeid.

[fi] Belangrijke aanwijzingen betreffende de installatie/montage

De installatie/montage moet worden uitgevoerd door een voor de werkzaamheden geautoriseerde installateur. Hij moet rekening houden met de geldende voorschriften.

[fi] Tärkeitä asennus- ja kokoonpano-ohjeita

Näihin töihin hyväksytyin ammattiasentajan pitää suorittaa asennus- ja kokoonpanotyöt voimassa olevien määräysten mukaisesti.

[hu] Fontos tudnivalók az installáláshoz/szereléshez

Az installálás/szerelés egy, a munkákra felhatalmazott szakembernek kell végeznie, az érvényes előírások figyelembevételével.

[it] Avvertenze importanti per l'installazione/il montaggio

L'installazione/il montaggio deve aver luogo ad opera di una ditta specializzata ed autorizzata in osservanza delle disposizioni vigenti.

[he] מניפולציות חיוניות לביצוע/התקנת המכשיר/התקנת המכשיר

התקנת המכשיר/התקנת המכשיר חייבת להיעשות על ידי מומחה מוסמך, המעביר את המכשיר באופן נכון, תוך שמירה על כללי הבטיחות וההתקנה הנכונה.

[it] Svarbios instaliavimo ir (arba) montavimo nuorodos

Instaliuoti ir montuoti, laikantis galiojančių taisyklių, leidžiama kvalifikuotiems specialistams, kurie buvo įgalioti šiems darbams atlikti.

[lv] Svarīgi norādījumi par iekārtas uzstādīšanu / montāžu

Iekārtas uzstādīšanu/montāžu ir jāveic specializētam sertificētam speciālistam, ievērojot spēkā esošos noteikumus.

[nl] Belangrijke aanwijzingen betreffende de installatie/montage

De installatie/montage moet worden uitgevoerd door een voor de werkzaamheden geautoriseerde installateur rekening houdend met de geldende voorschriften.

[no] Viktig informasjon om installasjon/montering

Installasjonen/monteringen skal gjennomføres av autoriserte installatører, og gjeldende forskrifter skal følges.

[pl] Ważne wskazówki dotyczące instalacji/montażu

Instalacja /montaż muszą być wykonane przez uprawnionego do tego rodzaju prac specjalistę przy zachowaniu obowiązujących przepisów.

[pt] Indicações importantes relativas à instalação/montagem

A instalação/montagem deve ser efetuada por um técnico especializado com qualificações para estes trabalhos, tendo em atenção os regulamentos em vigor.

[ro] Indicații importante privind instalarea/montajul

Instalarea/montajul trebuie realizate de către un specialist autorizat pentru lucrările respective, respectându-se prescripțiile valabile.

[ru] Важные указания по подключению/монтажу

Подключение/монтаж должны выполнять специалисты, имеющие допуск к выполнению таких работ, при соблюдении действующих норм и правил.

[sk] Dôležité pokyny týkajúce sa inštalácie/montáže

Inštaláciu/montáž musí realizovať odborník s oprávnením na výkon týchto prác, pričom musí dodržiavať platné predpisy.

[sl] Pomembni napotki za namestitvev/montažo

Namestitvev/montažo mora izvesti strokovnjak, pristojen za tovrstna dela, ob upošte vanju veljavnih predpisov.

[sr] Važna uputstva za ugradnju i montažu

Ugradnju i montažu moraju da obave samo stručna lica ovlašćena za izvođenje takvih radova koja će poštovati važeće propise.

[sv] Viktiga anvisningar för installation/montering

Installationen/monteringen måste utföras av en behörig och fackkunnig person enligt gällande föreskrifter.

[tr] Kurulum/Montaj ile ilgili önemli uyarılar

Kurulum/Montaj çalışmaları sadece yetkili bayiler tarafından aşağıda belirtilen talimatlar dikkate alınarak yapılmalıdır.

[uk] Важливі вказівки щодо установки/монтажу

Установку/монтаж мають здійснювати фахівці, що мають дозвіл на проведення цих робіт, із дотримання чинних приписів.

[zh] 安装方面的重要提示

必须由受到许可承担该项工作的专业人员遵照相关法规进行安装。

[ar] ملاحظات هامة للتثبيت/التجميع










يجب أن يتم التثبيت/التجميع من قبل متخصص مصرح له بالعمل، مع مراعاة اللوائح السارية.

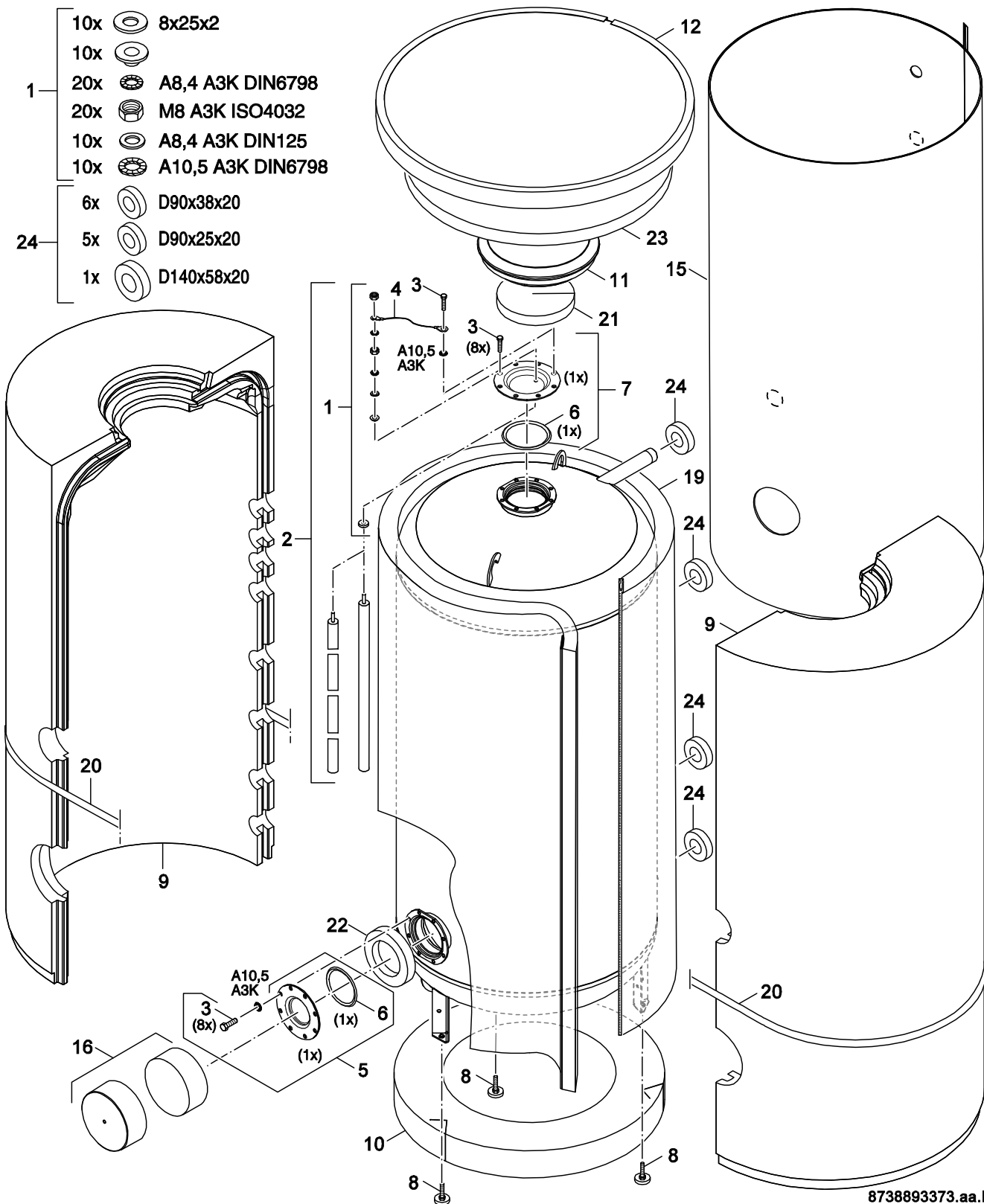
[fa] نکات مهم در باره نصب/مونتاژ

نصب/مونتاژ باید توسط فردی حرفه ای که مجاز به انجام این کار است، و همچنین با توجه کامل به مقررات مربوطه انجام شود.

Ersatzteilliste
Spare parts list

Liste des pièces de rechange
Lista de repuestos

- | | | |
|-----|---|-------------------|
| 10x |  | 8x25x2 |
| 10x |  | |
| 20x |  | A8,4 A3K DIN6798 |
| 20x |  | M8 A3K ISO4032 |
| 10x |  | A8,4 A3K DIN125 |
| 10x |  | A10,5 A3K DIN6798 |
| 6x |  | D90x38x20 |
| 5x |  | D90x25x20 |
| 1x |  | D140x58x20 |



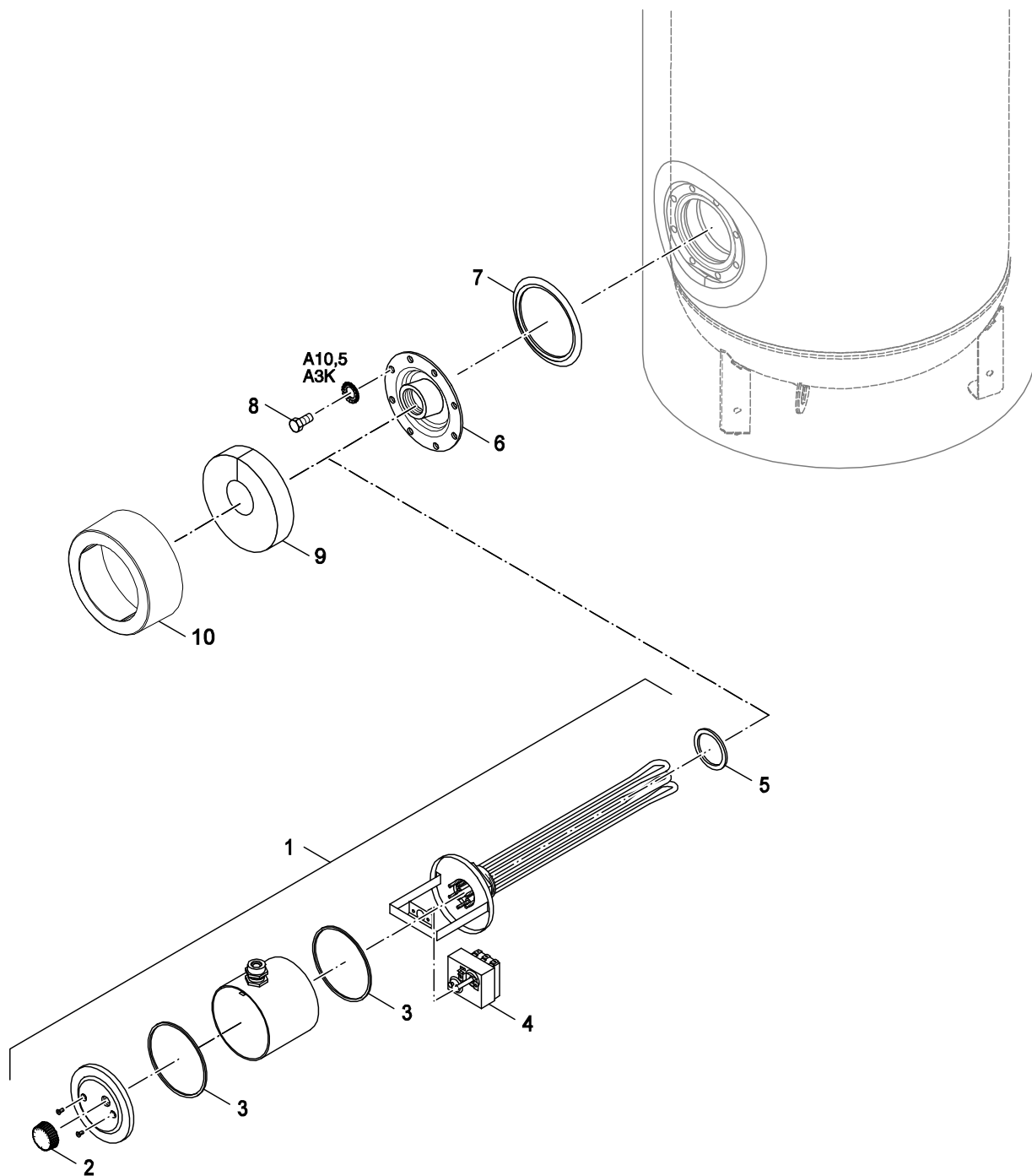
8738893373.aa.F

1 Speicher W 750-5 X / W 1000-5 X
Cylinder W 750-5 X / W 1000-5 X
Ballon W 750-5 X / W 1000-5 X
Acumulador W 750-5 X / W 1000-5 X

W 750-5 X - W 1000-5 X

Ersatzteilliste
Spare parts list

Liste des pièces de rechange
Lista de repuestos



8738893308.aa.R

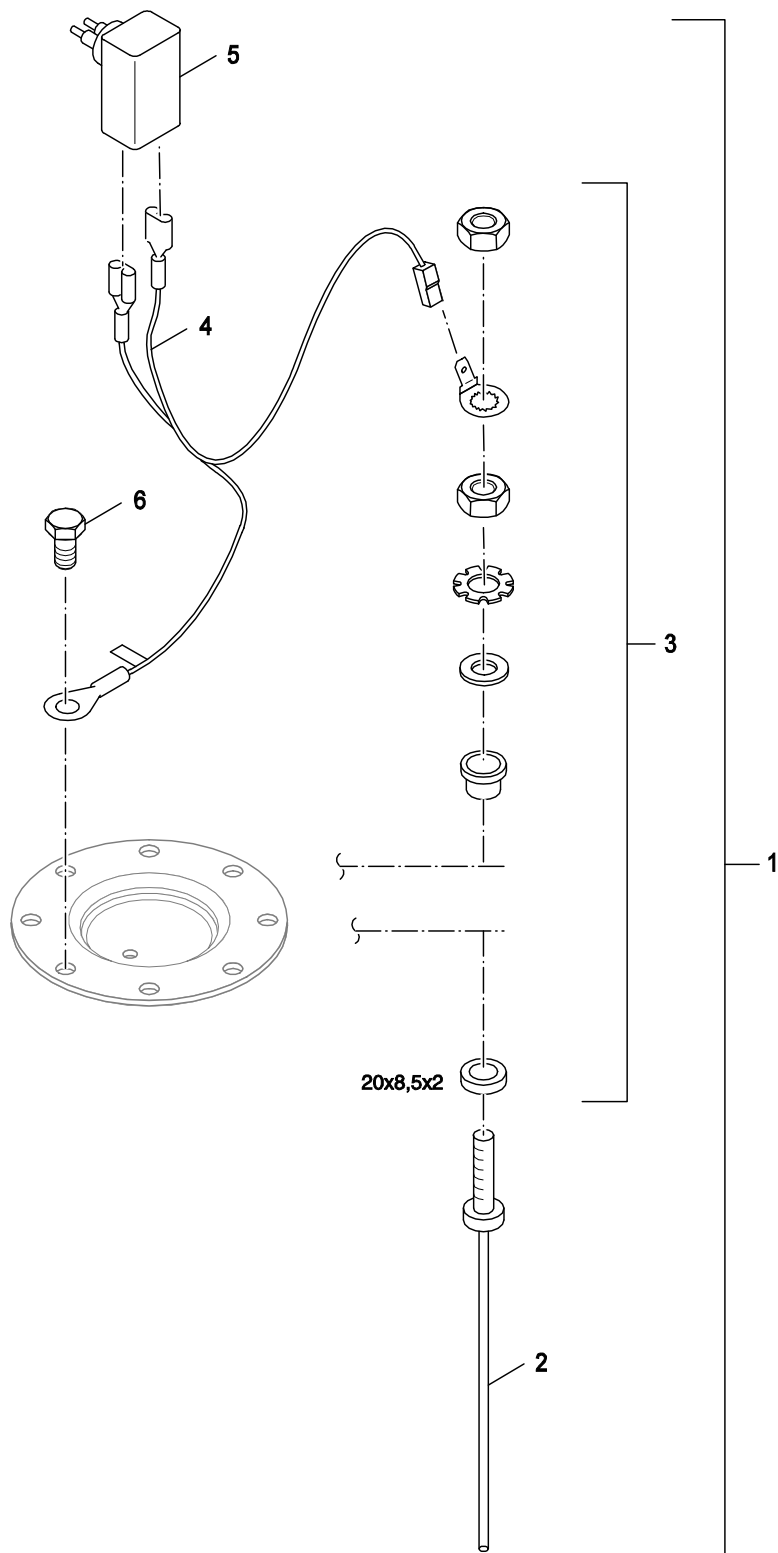
W 750-5 X - W 1000-5 X

2

Elektro-Heizeinsatz
Immersion heater
Élément chauffant électrique
Resistencia electrica

Ersatzteilliste
Spare parts list

Liste des pièces de rechange
Lista de repuestos



8738893346.aa.R

W 750-5 X - W 1000-5 X

3

Inertanode 400mm M8
Inert anode 400mm M8
Anodo inerte 400mm M8
Anodo inerte 400mm M8

Übersetzungsliste
List of translations

Liste des traductions
Lista de traducciones

| Pos | Description | Denomination | Descripción |
|----------|--|--|--|
| 1 | Element of construction | Groupe de construction | Grupo de construccion |
| 1 | Mounting kit magn.anodes insulated 10 pc | Fixation pour anode (10 pces) | Kit de montaje del Ánodo (10x) |
| 2 | Chain anode 6 sec. 1053/1023mm M8 | Anode 6 elements 1053/1023 mm m8 compl | Ánodo de cadena 6 elementos 1053/1023mm |
| 2 | Anode D33x1000mm | ANODE D33x1000MM | Anodo magnesio 33x1000mm completo |
| 2 | Anode D33x1250mm | Anode D33x1250mm ballons SU | Anodo de magnesio 33x1250 mm |
| 3 | Thread-forming screws M10x25 (8x) AF16 | Vis à ressort M10x25 (8x) clé de 16 | Tornillos automáticos M10x25 (8x) SW16 |
| 4 | Earth cable isolated for anode | Câble de masse pour anode | Cable tierra para ánodo |
| 5 | Hand hole cover DN120 enameled | TRAPPE DE VISITE DN120 | Tapa de la boca de hombre DN120 |
| 6 | O-ring 120,02x6,99-N | Joint torique 120,02x6,99-N | Anillo tórico 120,02x6,99-N |
| 7 | Access cover DN120 f anode enameled | Trappe de visite DN 120 L160 | Tapa de la boca de hombre DN120 |
| 8 | Foot Set Tank 500-1000L 3 pc | Pieds tampon 500-1000L - 3pc | Pies ajustable |
| 9 | Insulation cylinder S750 packed | Isolation ballon S750 | Aislamiento acumulador S750 |
| 9 | Insulation cylinder S1000 packed | Isolation ballon S1000 | Aislamiento acumulador S1000 |
| 10 | Insulation 750/2 bottom single pac | Isolation 750/2 bas | Aislamiento 750/2 debajo |
| 10 | Insulation 1000/2 bottom | Isolation 1000/2 bas | Aislamiento 1000/2 debajo |
| 10 | Insulation Bottom 820x100 packed | Isolation bas 820x100 | Aislamiento debajo 820x100 |
| 10 | Insulation Bottom 930x100 packed | Isolation bas 930x100 | Aislamiento debajo 930x100 |
| 11 | Plug EPS upper section D370 | Bouchon EPS partie supérieure D370 | Tapon EPS parte superior D370 |
| 12 | Cover Top 960 white packed | Couvercle Couvercle 960 blanc | Recubrimiento Tapa 960 blanc |
| 12 | Cover Top 1070 white packed | Couvercle Couvercle 1070 blanc | Recubrimiento Tapa 1070 blanc |
| 12 | Cover Top D950x50 white packed | Couvercle Couvercle D950x50 blanc | Recubrimiento Tapa D950x50 blanc |
| 12 | Cover Top D1060x50 white packed | Couvercle Couvercle D1060x50 blanc | Recubrimiento Tapa D1060x50 blanc |
| 15 | Cover Jacket S750 white packed | Habillage film S750 blanc | Plástico de protección S750 blanc |
| 15 | Cover Jacket S1000 white packed | Habillage film S1000 blanc | Plástico de protección S1000 blanc |
| 16 | Hand hole cover + insulation D197 white | Couvercle + isolation D197 blanc | Recubrimiento + aislamiento D197blanco |
| 19 | Insulation Tank 750/5-80 white packed | Isolation 750/5-80 blanc | Aislamiento 750/5-80 blanc |
| 19 | Insulation Tank 1000/5-80 white packed | Isolation 1000/5-80 blanc | Aislamiento 1000/5-80 blanc |
| 20 | Case Fixing packed | Sangle | Cintas de sujeción |
| 21 | Seal Foam Rose 280x0x50 packed | Mousse molle Rozet 280x0x50 | Espuma suave Rosetón 280x0x50 |
| 22 | Seal Foam Rose 210x130x35 packed | Mousse molle Rozet 210x130x35 | Espuma suave Rosetón 210x130x35 |
| 23 | insulation D915x80 top | Isolation D915x80 Supérieur | Aislamiento D915x80 Tapa |
| 23 | insulation D800x80 top | Isolation D800x80 Supérieur | Aislamiento D800x80 Tapa |
| 24 | Set Seal Foam Rose S packed | Set Mousse molle Rozet S | Set Espuma suave Rosetón S |
| | Trademark Bosch | Marquage Bosch | Marca Bosch |
| | Set rosettes self-adhesive S packed | Set rosettes auto-adhésif S | Set Rosetas autoadhesiva S |
| 2 | Element of construction | Groupe de construction | Grupo de construccion |
| 1 | EH-2/230-I-AW-Re | EH-2/230-I-AW RES ELECT 2 KW AVEC TH V2 | EH-2/230-I-AW-Re |
| 1 | EH-3/400-I-AW-Re | EH-3/400-I-AW-RES ELE 3kw AVEC THERM V2 | EH-3/400-I-AW-Re |
| 1 | EH-4,5/400-I-AW-Re | EH-4,5/400-I-AW-RESIST ELEC 4,5KW TRI V2 | EH-4,5/400-I-AW-Re |
| 1 | EH-6/400-I-AW-Re | EH-6/400-I-AW-RE ELE 6KW TRI AVEC TH V2 | EH-6/400-I-AW-Re |
| 1 | EH-9/400-I-AW-Re | RESIST ELE 9 Kw tri 400 avec AQU | EH-9/400-I-AW-Re |
| 2 | Rotary selector E-heater regulator | BOUTON DE REGLAGE RESISTANCE | Botón giratorio acumulador |
| 3 | Gasket 106x114x2 | JOINT 106x114x2mm | Junta resistencia 106x114x2 |
| 4 | Limiter Contr 30-75/106 Rathgeber | Thermostat 30-75/106 Rathgeber | Regulador de temperatura 30-75/106 Rathg |
| 5 | Joint washer D60x48x3mm (5x) | Joint D60x48x3mm (5x) | Anillo junta D60x48x3mm (5x) |
| 6 | Handhole cover DN120-G1 1/2 Enamelled | Trappe de visite DN120-G1 1/2 | Tapa de la boca de hombre DN120-G1 1/2 |
| 7 | O-ring 120,02x6,99-N | Joint torique 120,02x6,99-N | Anillo tórico 120,02x6,99-N |
| 8 | Thread-forming screws M10x25 (8x) AF16 | Vis à ressort M10x25 (8x) clé de 16 | Tornillos automáticos M10x25 (8x) SW16 |
| 9 | Seal Foam D200x60x40 | Mousse molle Rozet D200x60x40 | Espuma suave Rosetón D200x60x40 |
| 10 | Cover Hand Hole D197/145 white | Couvercle Handgatdeksel D197/145 blanc | Recubrimiento D197/145 blanco |
| 3 | Element of construction | Groupe de construction | Grupo de construccion |
| 1 | Inert anode UP 400mm | Anode inerte UP400 avec branch | Anodo inerte Correx UP 10-19-H7 |
| 2 | Inert anode 400mm with Threaded stud M8 | Anode inerte 400mm avec Tige filetée M8 | Ánodo inerte 400mm con rosca M8 |
| 3 | Mounting kit inert anodes (5 pack) | Fixation Anode Inerte (5x) | Material de Montaje Ánodo inerte (5x) |
| 4 | Connecting cable Correx UP | Conduite de raccordem. Correx UP | Cable de conexión Correx UP |
| 5 | Connector potentiostat UP 19H AMP plug | Potentiostat à connecteur UP 19H | Enchufe UP 19H |
| 6 | Thread-forming screws M10x25 (8x) AF16 | Vis à ressort M10x25 (8x) clé de 16 | Tornillos automáticos M10x25 (8x) SW16 |



BOSCH

x

**Bosch Thermotechnik GmbH
D-73249 Wernau / Germany**